



**Il Mondo delle Idee**  
*Associazione Culturale*  
Via Caboto, 3 – Torino

istituisce il

**PREMIO INTERNAZIONALE PER L'AFORISMA**  
**“Torino in sintesi”**

I° Edizione

Con il Patrocinio di



PROVINCIA  
DI TORINO



CITTA' DI TORINO



FONDAZIONE  
PER IL LIBRO  
LA MUSICA E  
LA CULTURA

**Premiazione:**

18 ottobre 2008, ore 16  
Circolo della Stampa di Torino

*Il Premio Internazionale “Torino in sintesi” è dedicato al genere letterario dell’ aforisma. Un genere particolare, dotato di una storia varia ed affascinante, nonché di chiare specificità tecniche. Negli ultimi anni però tale genere viene spesso confuso con la boutade, il microsaggio, il microracconto, il verso singolo o addirittura la piccola poesia in prosa. E’ finalità del premio offrire un riconoscimento ed una risonanza a quegli scrittori che ancora intendono sperimentare la forma aforistica come tipologia espressiva precisa e caratteristica, premiando la consapevolezza dello stile, l’efficacia espressiva, l’arguzia.*

**PREMIO INTERNAZIONALE PER L'AFORISMA “TORINO IN SINTESI”**

**Comitato Fondatore**

Anna Antolisei - Roberto Bertoldo - Maria Grazia Casagrande - Alberto Casiraghy -  
Donato Di Poce - Anna Gribaudo - Paola Lazzarini - Claudio Mancini - Maria Grazia  
Maramotti - Sandro Montalto - Chicca Morone - Maria Luisa Spaziani - Giovanna Vizzari

Presidente Onorario: **Maria Luisa Spaziani**

Presidente: **Anna Antolisei**

Vice-Presidente: **Chicca Morone**

Organizzazione: **Maria Grazia Casagrande**

Relazioni Esterne: **Anna Gribaudo**

Direttore tecnico: **Sandro Montalto**

## REGOLAMENTO

### Articolo 1

L'Associazione "Il Mondo delle Idee" bandisce la prima edizione del **Premio Internazionale per l'Aforisma "Torino in sintesi"** articolato in tre sezioni:

#### A) - Silloge di Aforismi edita

Volume di aforismi pubblicato da un editore italiano o da un editore straniero (purché scritto in lingua italiana) a partire dal gennaio 2003.

#### B) - Silloge di Aforismi inedite di autori residenti in Italia

Silloge di aforismi inedite, in lingua italiana, composta da minimo trenta e massimo cinquanta aforismi (come specificato nella presentazione, sono escluse sillogi di battute, microsaggi, micropoesie, etc.).

#### C) - Silloge di Aforismi inedite di autori italiani residenti all'estero

Silloge di aforismi inedite, in lingua italiana di autori residenti all'estero, composta da minimo trenta e massimo cinquanta aforismi (secondo le specificazioni al punto B).

### Articolo 2

- Non possono partecipare antologie di più autori, né autoedizioni.

### Articolo 3

- Ogni concorrente della **sezione A** dovrà inviare n. 7 copie del volume di aforismi accompagnate da una lettera di domanda di candidatura comprensiva di nome, indirizzo, telefono, eventuale indirizzo e-mail e breve curriculum.

- Ogni concorrente delle **sezioni B e C** dovrà inviare n. 7 fascicoli rilegati con **un minimo di trenta e un massimo di cinquanta aforismi** accompagnati da una lettera di domanda di candidatura comprensiva del titolo della raccolta, di nome, indirizzo, telefono, eventuale indirizzo e-mail e breve curriculum.

Su nessuno dei sette fascicoli dovranno comparire i dati dell'autore, ma soltanto il titolo del compendio.

### Articolo 4

- I concorrenti dovranno inoltre rilasciare e accludere una dichiarazione firmata in carta semplice in cui dichiarano di permettere il trattamento dei loro dati personali a fini culturali, ai sensi della legge sulla privacy (675/96 - art. 10).

- Possono partecipare anche le case editrici con volumi da esse pubblicati. In questo caso si sottintende l'autorizzazione da parte dell'autore.

- Per i concorrenti minorenni si richiede una dichiarazione di chi esercita la patria potestà.

### Articolo 5

La partecipazione è gratuita.

### Articolo 6

Le opere concorrenti dovranno pervenire entro e non oltre il **15 maggio 2008** presso:  
**Premio "Torino in sintesi" - Viale Enrico Thovez, 57/8 - 10131 Torino.**

I concorrenti dovranno specificare chiaramente sulla busta **Premio “Torino in sintesi”** e la sezione a cui il testo concorre.

**Giuria:**

- Anna ANTOLISEI
- Roberto BERTOLDO
- Ermanno CAVAZZONI
- Donato DI POCE
- Claudio MANCINI
- Sandro MONTALTO
- Chicca MORONE

**Articolo 7**

- Sarà nominato un vincitore per ognuna delle tre sezioni.

**Sezione A: € 500**

**Sezione B: € 500**

**Sezione C: € 500**

I tre vincitori saranno premiati anche con la pubblicazione di una plaquette ciascuno, contenente un loro aforisma ed una illustrazione dell'Artista Luigi Mariani.

**Articolo 8**

- In occasione del premio sarà pubblicata dalle Edizioni Joker, a cura di Sandro Montalto, una antologia comprendente le due sillogi inedite premiate ed estratti dal libro del vincitore, oltre ad un aforisma per ogni partecipante all'edizione.
- A ciascuno dei vincitori delle tre sezioni saranno consegnate dieci copie omaggio.
- A tutti i concorrenti verrà praticato uno sconto del 25% sul prezzo di copertina.

**Articolo 9**

- Le deliberazioni della giuria sono insindacabili ed inappellabili. E' prevista la non assegnazione dei premi nel caso in cui la giuria non identificasse volumi o sillogi a suo giudizio meritevoli del riconoscimento.

**Articolo 10**

- In nessun caso le opere saranno restituite.

**Articolo 11**

- I premiati dovranno ritirare personalmente i premi loro assegnati il giorno della cerimonia, pena la perdita del diritto al premio in denaro (rimarrà comunque al concorrente il titolo di vincitore).
- I premi non ritirati il giorno della premiazione saranno incamerati per l'edizione successiva.
- Ai concorrenti vincitori e provenienti dall'estero, o da una località che disti oltre 200 km. dal luogo della premiazione, l'organizzazione offre l'ospitalità in Hotel per la notte successiva alla premiazione.

**Articolo 12**

- La cerimonia di premiazione si svolgerà presso Il Circolo della Stampa di Torino (Corso Stati Uniti, 27 - 10128 Torino) in data **18 ottobre 2008** durante una pubblica manifestazione. Ai concorrenti vincitori sarà data tempestiva comunicazione scritta.

### **Articolo 13**

- La partecipazione al concorso implica di fatto l'accettazione di tutte le norme indicate nel presente bando.

\* \* \*

### **ENGLISH VERSION**

#### **APHORISM INTERNATIONAL AWARD "Torino in sintesi"**

**First edition**

\*\*\*

**Prize-giving ceremony**

Turin, 18th October, 2008  
Circolo della Stampa di Torino

*The "Torino in sintesi" International Award is devoted to the aphorism literary genre, a distinctive genre with a varied and fascinating history and with clear technical specificity. In recent years, it is often confused with witticism, micro-essay, micro-story, one-line verse and even short poem in prose.*

*This Award aims at giving recognition and publicity to writers who still want to try out the aphorism as a specific and distinctive style of expression, rewarding the knowledge of the style, the incisiveness of expression, the wit.*

#### **APHORISM INTERNATIONAL AWARD "TORINO IN SINTESI"**

##### **Promoting committee:**

Anna Antolisei - Roberto Bertoldo - Maria Grazia Casagrande - Alberto Casiraghy -  
Donato Di Poce - Anna Gribaudo - Claudio Mancini - Maria Grazia Maramotti -  
Sandro Montalto - Chicca Morone - Maria Luisa Spaziani - Giovanna Vizzari

Honorary President: **Maria Luisa Spaziani**

President: **Anna Antolisei**

Vice-president: **Chicca Morone**

Organization: **Maria Grazia Casagrande**

External Relations: **Anna Gribaudo**

Technical Director: **Sandro Montalto**

## RULES

### 1° Article

The “**Il Mondo delle Idee**” Association announces the competition for the Aphorism International Award “Torino in sintesi”, divided in three sections:

#### a) – Published anthology of aphorisms

Aphorisms’ book, written in Italian, published by an Italian or foreign publisher after January 1<sup>st</sup> 2003.

#### b) – Unpublished anthology of aphorisms by authors residing in Italy

Unpublished anthology of aphorisms, written in Italian, composed of a minimum of thirty up to fifty aphorisms (as specified in the presentation, anthologies of quips, micro-essays, micro-poems etc. won’t be accepted).

#### c) – Unpublished anthology by Italian authors residing abroad

Unpublished anthology of aphorisms, written in Italian by an author residing abroad, composed of a minimum of thirty up to fifty aphorisms (as specified at point B).

### 2° Article

- Anthologies by several authors or self published won’t be accepted

### 3° Article

- Every competitor to **Section A** will have to send 7 copies of his/her book, with a letter presenting the candidacy and indicating name, address, telephone, e-mail and a brief curriculum vitae of the author.

- Every competitor to **Section B and C** will have to send 7 bounded folders, containing a minimum of thirty up to fifty aphorisms, with a letter presenting the candidacy and indicating name, address, telephone, e-mail and a brief curriculum vitae.

The 7 folders mustn’t indicate the author’s data but only the anthology’s title.

### 4° Article

- The competitors will also have to enclose a signed statement authorizing the processing of their personal data for cultural purposes, in compliance with the Italian Data Protection Law in force of the law on privacy (675/96 - art. 10).

- Publishers can compete, too, with books they have published. In this case, the author’s authorization is implied.

- For under-age competitors, a declaration by the parental authority is required.

### 5° Article

Participation is free of charge.

### 6° Article

- Competing works must reach our office no later than **may 15, 2008** addressed to: **Premio “Torino in sintesi”** - Viale Enrico Thovez, 57/8 - 10131 Torino (IT).

Participants will have to clearly indicate on the envelope **Premio “Torino in sintesi”** and the section they intend to compete to.

**Jury:**

- Anna ANTOLISEI
- Roberto BERTOLDO
- Ermanno CAVAZZONI
- Donato DI POCE
- Claudio MANCINI
- Sandro MONTALTO
- Chicca MORONE

**7° Article**

- A winner will be designated for each of the sections.

**Section A: € 500**

**Section B: € 500**

**Section C: € 500**

To the three winners the publication of an illustrated “plaquette” with one of their aphorisms illustrated by the artist Luigi Mariani.

**8° Article**

- On the occasion of the Award, an anthology will be published by Edizioni Joker, edited by Sandro Montalto, including the two winning unpublished collections, excerpts from the winning book and an aphorism by each participant.

Each section’s winner will receive 10 free of charge copies.

All the other participants will be entitled to a 25% discount on the cover price.

**9° Article**

- Jury’s decisions are unchallengeable and without appeal. In the event that the jury finds no book or no anthology worthy of it, the award won’t be assigned.

**10° Article**

- In no case will the works be returned

**11° Article**

- The winners are bound to come in person to receive the award. If they don’t, they will lose the money prize, even though they keep the title of winner.

- Prizes not collected at the ceremony will be held in reserve for the following edition.

- Winners coming from abroad or from farther than 200 km. will be guests of the organization at a hotel for the night after the ceremony.

**12° Article**

- The Award ceremony will be held in Turin at the “Circolo della Stampa” (Corso Stati Uniti 27 - 10128 Torino, IT) on **October 18<sup>th</sup> 2008** during a public event. The winners will receive timely written communication.

**13° Article**

- Participation implies de facto the agreement to all the rules in this announcement.